C/2024/7564

31.12.2024 г.

Публикация на съществени части от решението за обявяване в несъстоятелност и за откриване на производство по осребряване и разпределяне на активите на WPB Capital, spořitelní družstvo, в ликвидация по член 13 от Директива 2001/24/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно оздравяването и ликвидацията на кредитни институции

(C/2024/7564)

Výzva k přihlášení pohledávky. Dodržte lhůty!

Výzva k předložení námitek ohledně pohledávky. Dodržte lhůty!

Invitation to lodge a claim. Time limits to be observed.

Invitation to oppose a claim. Time limits to be observed.

Покана за предявяване на вземания. Моля, спазвайте сроковете.

Покана за подаване на възражения по вземания. Моля, спазвайте сроковете.

Convocatoria para la presentación de créditos. ¡Plazos imperativos!

Convocatoria para la presentación de observaciones sobre créditos. ¡Plazos imperativos!

Cuireadh chun éileamh a thaisceadh. Teorainneacha ama a bheidh le tabhairt faoi deara.

Cuireadh chun tuairimí a bhaineann le héileamh a chur isteach. Teorainneacha ama a bheidh le tabhairt faoi deara.

Opfordring til anmeldelse af fordringer. Angivne frister skal overholdes.

Opfordring til at indgive bemærkninger til en fordring. Angivne frister skal overholdes.

Aufforderung zur Anmeldung einer Forderung. Fristen beachten!

Aufforderung zur Erläuterung einer Forderung. Fristen beachten!

Kutse nõude esitamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Kutse nõude vaidlustamiseks. Kehtestatud tähtaegadest tuleb kinni pidada.

Πρόσκληση για αναγγελία απαιτήσεως. Τηρητέες προθεσμίες.

Πρόσκληση υποβολής παρατηρήσεων για απαίτηση. Τηρητέες προθεσμίες.

Invitation à produire une créance. Délais à respecter!

Invitation à présenter les observations relatives à une créance. Délais à respecter!

Poziv na prijavu tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Poziv na osporavanje tražbine. Rokovi kojih se treba pridržavati.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Invito all'insinuazione di un credito. Termini da osservare.

Uzaicinājums iesniegt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Uzaicinājums apstrīdēt prasījumu. Termiņš, kas jāievēro.

Siūlymas pateikti reikalavimą. Reikalavimo pateikimo terminai.

Kvietimas prieštarauti reikalavimui. Prieštaravimo pateikimo terminai.

Felhívás követelés benyújtására. Betartandó határidők.

Felhívás követelés megtámadására. Betartandó határidők.

Stedina għal preżentazzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Stedina għal oppożizzjoni ta' talba. Termini li għandhom ikunu osservati.

Oproep tot indiening van schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Oproep tot het maken van opmerkingen bij schuldvorderingen. Let u op de termijn!

Zaproszenie do wniesienia roszczenia. Obowiązują limity czasowe.

Zaproszenie do zgłaszania uwag dotyczących roszczeń. Obowiązują limity czasowe.

Aviso de reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Aviso de oposição a uma reclamação de créditos. Prazos legais a observar!

Invitație de a prezenta o creanță. Termenele trebuie respectate.

Invitație de a se opune unei creanțe. Termenele trebuie respectate.

Výzva na prihlásenie pohľadávky. Dodržte lehoty!

Výzva na predloženie námietok k pohľadávke. Dodržte lehoty!

Vabilo k prijavi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Vabilo k zavrnitvi terjatve. Roki, ki jih je treba spoštovati.

Kehotus saatavan ilmoittamiseen. Noudatettavat määräajat.

Kehotus esittää saatavaa koskevia huomautuksia. Noudatettavat määräajat.

Anmodan att anmäla fordran. Tidsfrister.

Anmodan att motsätta sig en fordran. Tidsfrister.

Oppfordring til påmelding av en fordring. Tidsfristene skal overholdes!

Oppfordring til å legge frem innvendinger m.h.t. fordringen. Tidsfristene skal overholdes!

Boð um að leggja fram kröfur. Öllum ber að virða tímamörk!

Boð um að andmæla kröfum. Öllum ber að virða tímamörk!

Наименование на длъжника: WPB Capital, spořitelní družstvo, в ликвидация, спестовно дружество, което е учредено и съществува съгласно чешкото право, със седалище Kamenná 835/13, 639 00 Brno, Česká republika, идентификационен номер 257 80 450, вписано в търговския регистър, който се води от областния съд в Бърно, раздел Dr, партида 5441.

Наименование на съда по несъстоятелността: Областен съд в Бърно (Krajský soud v Brně), със седалище Rooseveltova 648/16, 602 00 Brno, Česká republika.

Наименование на синдика: Доктор по право Иржина Лужова (Jiřina Lužová), адвокат със седалище Dušní 866/22, 110 00 Praha 1, Česká republika, идентификационен номер 44686650, електронна поща: ak@akluzova.cz, telefonní číslo +420 222327902.

На 30 октомври 2024 г. Областният съд в Бърно издаде решение № KSBR 45 INS 4030/2024-A-35, с което — наред с останалото — съгласно чешкото право (Закон № 182/2006 Сб. относно несъстоятелността и начините за нейното уреждане (Закона относно несъстоятелността), с измененията, наричан по-долу за краткост „**ЗН**“):

а) обяви в несъстоятелност длъжника WPB Capital, spořitelní družstvo, в ликвидация, спестовно дружество, което е учредено и съществува съгласно чешкото право, със седалище Kamenná 835/13, 639 00 Brno, Česká republika, идентификационен номер 257 80 450, вписано в търговския регистър, който се води от областния съд в Бърно, раздел Dr, партида 5441 (наричан по-долу за краткост „**длъжникът**“); и

б) обяви несъстоятелност по отношение на активите на длъжника (наричано по-нататък за краткост „**решението**“).

С решението същевременно за синдик на длъжника бе назначена доктор по право Иржина Лужова (Jiřina Lužová), адвокат със седалище Dušní 866/22, 110 00 Praha 1, Česká republika, идентификационен номер 446 86 650.

Произтичащите от счетоводството на длъжника вземания на кредиторите се считат за предявени, за което кредиторите ще бъдат информирани индивидуално в 60-дневен срок от откриването на производството по осребряване и разпределение на активите. Този срок изтича на 30 декември 2024 г.

Кредитор, който не е съгласен с размера или характера на своето вземане, посочен в уведомлението съгласно предходния параграф, може в 4-месечен срок от откриването на производството по осребряване и разпределение на активите да подаде писмено възражение до синдика; в случай че не го направи, се счита, че е съгласен с посочените в уведомлението данни. Този срок изтича на 28 февруари 2025 г. Кредитор, чието седалище, адрес на управление, местожителство или обичайно място на пребиваване се намира в държава — членка на Европейския съюз, или в друга държава от Европейското икономическо пространство, може да подаде възражение на официалния език на дадената държава. Възражението се озаглавява със следния текст на чешки език: „Podání námitky proti výši pohledávky“ („Възражение срещу размера на вземането“). Ако съдържанието на възражението е очевидно за синдика, той взема предвид възражението, дори и да не е озаглавено по посочения начин. Синдикът не е длъжен да вземе предвид възражение, представено по-късно, освен ако е очевидно, че възражението е подадено навреме до органа, който е имал задължение да го достави. Синдикът може да изиска кредиторът да представи превод на възражението на чешки език.

В 3-месечен срок от датата на публикуването на настоящото извлечение от решението в *Официален вестник на Европейския съюз* кредиторът може да подаде възражение срещу това, че не е получил уведомление съгласно член 373, параграф 2 от ЗН. Във възражението се посочва размерът на вземането срещу длъжника към датата на откриване на производството по осребряване и разпределение на активите на длъжника. Към възражението се прилагат официално заверени копия на документите, удостоверяващи посочения във възражението размер на вземането, датата на възникване на вземането и неговия характер, и по-специално — дали то е вземане срещу масата на несъстоятелността (член 168 от ЗН), вземане, което е от същия ред като вземане срещу масата на несъстоятелността (член 169 от ЗН), вземане с право на удовлетворяване от обезпеченията, вземане, обезпечено по друг начин, или е субсидиарно вземане (член 172, параграф 2 от ЗН), и се посочва евентуално право на задържане. Кредитор, чието седалище, адрес на управление, местожителство или обичайно място на пребиваване се намира в държава — членка на Европейския съюз, или в друга държава от Европейското икономическо пространство, може да подаде възражение на официалния език на дадената държава. Възражението се озаглавява със следния текст на чешки език: „Přihláška pohledávky“ („Предявяване на вземане“). Ако съдържанието на възражението е очевидно за синдика, той взема предвид възражението, дори и да не е озаглавено по посочения начин. Синдикът не е длъжен да вземе предвид възражение, представено по-късно, освен ако е очевидно, че възражението е подадено навреме до органа, който е имал задължение да го достави. Синдикът може да изиска кредиторът да представи превод на възражението на чешки език.

Доктор по право Jiřina Lužová, синдик на WPB Capital, spořitelní družstvo, в ликвидация